

21 JULI 2016

21 JUILLET 2016

**KONINKLIJK BESLUIT
BETREFFENDE DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEGEVENS BANK FOREIGN
TERRORIST FIGHTERS EN TOT
UITVOERING VAN SOMMIGE
BEPALINGEN VAN DE AFDELING
IBIS "HET INFORMATIEBEHEER"
VAN HOOFDSTUK IV VAN DE WET
OP HET POLITIEAMBT**

(B.S. 22 september 2016)

**ARRETE ROYAL RELATIF À LA
BANQUE DE DONNÉES COMMUNE
FOREIGN TERRORIST FIGHTERS ET
PORTANT EXÉCUTION DE
CERTAINES DISPOSITIONS DE LA
SECTION 1^{ER}BIS "DE LA GESTION
DES INFORMATIONS" DU
CHAPITRE IV DE LA LOI SUR LA
FONCTION DE POLICE**

(M.B. 22 septembre 2016)

*Wet van 5 augustus 1992 op het politieambt (W.Pol.).**Loi du 5 août 1992 sur la fonction de police (L.Pol.).***Artikel 1**

Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder:

1° "wet persoonlijke levenssfeer": de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

2° "gegevensbank Foreign Terrorist Fighters": een gemeenschappelijke gegevensbank in de zin van artikel 44/2, § 2 van de wet op het politieambt;

3° "beheerder": de beheerder bedoeld in artikel 44/11/ 3bis, § 9 van de wet op het politieambt;

4° "operationeel verantwoordelijke": de operationeel verantwoordelijke bedoeld in artikel 44/11/3bis, § 10 van de wet op het politieambt;

5° "consulent voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer": de consulent voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bedoeld in artikel 44/3, § 1/1 van de wet op het politieambt;

6° "verantwoordelijke voor de verwerking": de verantwoordelijke voor de verwerking bedoeld in artikel 1, § 4 van de wet persoonlijke levenssfeer;

7° "basisdiensten": het orgaan en de diensten bedoeld in artikel 44/11/3ter, § 1

Article 1^{er}

Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par:

1° "loi vie privée": la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

2° "banque de données Foreign Terrorist Fighters": une banque de données commune au sens de l'article 44/2, § 2 de la loi sur la fonction de police;

3° "gestionnaire": le gestionnaire visé à l'article 44/11/3bis, § 9 de la loi sur la fonction de police;

4° "responsable opérationnel": le responsable opérationnel visé à l'article 44/11/3bis, § 10 de la loi sur la fonction de police;

5° "conseiller en sécurité et en protection de la vie privée": le conseiller en sécurité et en protection de la vie privée visé à l'article 44/3, § 1^{er}/1 de la loi sur la fonction de police;

6° "responsable du traitement": le responsable du traitement visé à l'article 1^{er} § 4 de la loi vie privée;

7° "services de base": l'organe et les services visés à l'article 44/11/3ter, § 1^{er} de la loi sur la

van de wet op het politieambt;

8° “partnerdiensten”: de directies, diensten, organen, organismen, overheden of commissie bedoeld in artikel 44/11/3ter, § 2, eerste lid van de wet op het politieambt;

9° “terroristische groeperingen”: de groeperingen die terroristische activiteiten organiseren of er steun aan verlenen;

10° “foreign terrorist fighter”: de personen bedoeld in artikel 6 § 1, 1° van dit besluit;

11° “inlichtingenfiche”: de persoonsfiche die alle overeenkomstig de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen niet-geclassificeerde persoonsgegevens en informatie bevat die afkomstig zijn van alle diensten die de gegevensbank Foreign Terrorist Fighters voeden;

12° “informatiekaart”: de persoonsfiche die een uittreksel van de inlichtingenfiche vormt en die de overeenkomstig de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen niet-geclassificeerde persoonsgegevens en informatie bevat die strikt beperkt zijn tot de behoefte om te kennen van de bestemming voor de opvolging van de personen bedoeld in artikel 6, § 1, 1°;

13° “jihadistische conflictzone”: het grondgebied waarop strijd geleverd wordt om een stellingname binnen het islamitische geloof op een gewelddadige manier te propageren, op te leggen of te beschermen, dat wordt afgebakend door de Nationale Veiligheidsraad op voorstel van de verantwoordelijke voor de verwerking van gegevens uit de gegevensbank F.T.F. op basis van de strategische analyse die werd uitgevoerd door het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse.

Art. 2

De gegevensbank Foreign Terrorist Fighters, hierna “gegevensbank F.T.F.” genoemd, draagt bij tot de analyse, de evaluatie en de opvolging van de personen bedoeld in artikel 6 § 1, 1° en 2° en van het fenomeen op

fonction de police;

8° “services partenaires”: les directions, services, organes, organismes, autorités ou commission visés à l’article 44/11/3ter, § 2, alinéa 1^{er} de la loi sur la fonction de police;

9° “groupements terroristes”: les groupements organisant ou soutenant des activités terroristes;

10° “foreign terrorist fighters”: les personnes visées à l’article 6 § 1^{er}, 1° du présent arrêté;

11° “fiche de renseignements”: la fiche personnelle qui contient toutes les données à caractère personnel et informations non classifiées, conformément à la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, provenant de l’ensemble des services qui alimentent la banque de données Foreign Terrorist Fighters;

12° “carte d’information”: la fiche personnelle qui consiste en un extrait de la fiche de renseignements, contenant les données à caractère personnel et informations non classifiées, conformément à la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, strictement limitées au besoin d’en connaître du destinataire, pour le suivi des personnes visées à l’article 6 § 1^{er}, 1°;

13° “zone de conflit djihadiste”: le territoire en proie à une lutte livrée afin de propager, d’imposer ou de protéger de manière violente une vision de la religion islamique et qui est défini par le Conseil national de sécurité sur proposition du responsable du traitement des données de la banque de données F.T.F. sur base de l’analyse stratégique effectuée par l’Organe pour la coordination de l’analyse de la menace.

Art. 2

La banque de données Foreign Terrorist Fighters, ci-après dénommée “banque de données F.T.F.” contribue à l’analyse, à l’évaluation et au suivi des personnes visées à l’article 6, § 1^{er}, 1° et 2° et du phénomène sur

basis van een evaluatie van de dreiging, overeenkomstig de doelstellingen als bedoeld in artikel 44/11/3bis, § 2 van de wet op het politieambt.

Art. 3

De federale politie wordt aangeduid als beheerder van de gegevensbank F.T.F. en verzekert, naast de opdrachten bepaald in artikel 44/11/3bis, § 9 van de wet op het politieambt, meer in het bijzonder de volgende opdrachten:

- het bijhouden van de lijst van de personen of de identificatiecodes bedoeld in artikel 7, § 3;
- het waken over de oplijsting van de in de gegevensbank F.T.F. uitgevoerde verwerkingen;
- het zo snel mogelijk, kennis brengen van elk veiligheidsincident dat persoonlijk vastgesteld wordt of gerapporteerd wordt, aan de operationeel verantwoordelijke en aan de consulent voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en aan het Orgaan en het Comité bedoeld in artikel 44/6, tweede lid van de wet op het politieambt.

Art. 4

Het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse wordt aangeduid als operationeel verantwoordelijke van de gegevensbank F.T.F. en verzekert, naast de opdrachten bepaald in artikel 44/11/3bis, § 10, van de wet op het politieambt, meer in het bijzonder de volgende opdrachten:

- het beoordelen van de gegevens van de inlichtingenfiche;
- het valideren als "foreign terrorist fighter" van de in de gegevensbank F.T.F. geregistreerde persoon die beantwoordt aan de in artikel 6 § 1, 1^o bedoelde criteria op basis van de in deze gegevensbank geregistreerde gegevens en informatie;
- het contactpunt vormen voor de verantwoordelijke voor de verwerking bedoeld in artikel 44/11/3bis, § 1, van de wet op het politieambt en hem in kennis

base d'une évaluation de la menace, conformément aux finalités visées à l'article 44/11/3bis, § 2 de la loi sur la fonction de police.

Art. 3

La police fédérale est désignée en tant que gestionnaire de la banque de données F.T.F. et, outre les missions décrites à l'article 44/11/3bis § 9 de la loi sur la fonction de police assure plus spécifiquement les suivantes:

- tenir la liste des personnes ou codes d'identification visés à l'article 7 § 3;
- veiller à la journalisation des traitements réalisés dans la banque de données F.T.F.;
- informer dans les plus brefs délais le responsable opérationnel, le conseiller en sécurité et en protection de la vie privée et l'Organe et le Comité visés à l'article 44/6, alinéa 2 de la loi sur la fonction de police de tout incident de sécurité constaté personnellement ou rapporté.

Art. 4

L'Organe pour la coordination de l'analyse de la menace est désigné en tant que responsable opérationnel de la banque de données F.T.F. et, outre les missions décrites à l'article 44/11/3bis § 10 de la loi sur la fonction de police assure plus spécifiquement les suivantes:

- évaluer les données de la fiche de renseignements;
- valider comme "foreign terrorist fighter", sur base de données et informations enregistrées dans la banque de données F.T.F., la personne y enregistrée qui répond aux critères visés à l'article 6 § 1^{er}, 1^o;
- être le point de contact pour le responsable du traitement visé à l'article 44/11/3bis § 1^{er} de la loi sur la fonction de police et l'informer des éventuels manquements ou

stellen van de eventuele gebreken of fouten die persoonlijk vastgesteld worden of gemeld worden;

- de dienst die de gegevensbank F.T.F. voedt, in kennis stellen wanneer het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse oordeelt dat het doorgezonden gegeven niet of niet meer toereikend, ter, zake dienend en niet overmatig is in het licht van de in artikel 44/2, § 2 van de wet op het politieambt bedoelde opdrachten en de in artikel 44/11/3bis, § 2 van de dezelfde wet bedoelde doelstellingen en dat het gegeven dus geschrapt moet worden uit de gegevensbank F.T.F..

De beoordeling van de informatie uit de inlichtingenfiche alsmede de erkenning van een persoon als “foreign terrorist fighter” zijn gegevens die beschikbaar zijn in de gegevensbank F.T.F..

Art. 5

In het kader van de uitoefening van zijn opdrachten organiseert de consulent voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer de nodige samenwerking met de beheerder en de operationeel verantwoordelijke alsook met de overheden, organen, organismen, diensten, directies of commissie bedoeld in artikel 44/11/3ter van de wet op het politieambt.

Te dien einde:

- waakt de consulent voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer over de bewustmaking van de gebruikers inzake bescherming van de persoonsgegevens en de veiligheid,
- werkt de consulent voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer samen met de beheerder in het kader van het uitwerken van procedures,
- werkt de consulent voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, indien nodig, samen met de consulenten voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de diensten die de gegevens in de

erreurs constatés personnellement ou rapportés;

- informer le service qui alimente la banque de données F.T.F. lorsque l’Organe pour la coordination de l’analyse de la menace évalue que la donnée transmise n’est pas ou plus adéquate, pertinente et non excessive au regard des missions visées à l’article 44/2 § 2 et des finalités visées à l’article 44/11/3bis § 2 de la loi sur la fonction de police et que celle-ci doit dès lors être supprimée de la banque de données F.T.F..

L'évaluation des données de la fiche de renseignements ainsi que la validation d'une personne comme “foreign terrorist fighter” sont disponibles dans la banque de données F.T.F..

Art. 5

Dans le cadre de l’exercice de ses missions, le conseiller en sécurité et en protection de la vie privée organise la collaboration nécessaire avec le gestionnaire et le responsable opérationnel ainsi qu’avec les autorités, organes, organismes, services, directions ou commission visés à l’article 44/11/3ter de la loi sur la fonction de police.

A cette fin, le conseiller en sécurité et en protection de la vie privée:

- veille à la sensibilisation des utilisateurs dans les matières de protection des données à caractère personnel et de sécurité,
- coopère avec le gestionnaire dans le cadre de l’élaboration des procédures,
- coopère, si nécessaire avec les conseillers en sécurité et en protection de la vie privée des services qui traitent des données de la banque de données F.T.F..

gegevensbank F.T.F. verwerken.

De consulent voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer treedt daarbij op in alle onafhankelijkheid en met respect voor de bevoegdheden van de in het eerste lid bedoelde overheden, organen, organismen, diensten, directies of commissie.

Art. 6

§ 1. De in de gegevensbank F.T.F. verwerkte persoonsgegevens zijn:

1° de identificatiegegevens met betrekking tot de personen die in België verblijven of verbleven hebben, die al dan niet de Belgische nationaliteit bezitten en die zich, met het oog om zich bij terroristische groeperingen aan te sluiten of deze actief of passief steun te verlenen, in een van de volgende situaties bevinden:

- a) ze zijn naar een jihadistische conflictzone afgereisd;
- b) ze hebben België verlaten om naar een jihadistische conflictzone af te reizen;
- c) ze zijn naar België onderweg of naar België teruggekeerd na afgereisd te zijn naar een jihadistische conflictzone;
- d) ze werden gewild of ongewild verhinderd om naar een jihadistische conflictzone af te reizen;
- e) ze hebben de intentie om naar een jihadistische conflictzone af te reizen, op voorwaarde dat deze intentie aangetoond wordt door ernstige aanwijzingen;

2° de identificatiegegevens met betrekking tot de personen ten aanzien van wie er ernstige aanwijzingen bestaan dat zij de criteria bedoeld in 1° kunnen vervullen;

3° de gerechtelijke of administratieve gegevens, de gegevens van gerechtelijke politie, de gegevens van bestuurlijke politie en de niet-gecalificeerde inlichtingen met betrekking tot de in 1° en 2° bedoelde personen, die overeenkomstig de wet verwerkt worden door de basisdiensten en de partnerdiensten die de gegevensbank F.T.F. overeenkomstig artikel 7 voeden en

Le conseiller en sécurité et en protection de la vie privée agit dans ce cas en toute indépendance et en respect des compétences des autorités, organes, organismes, services, directions ou commission visés à l'alinéa premier.

Art. 6

§ 1. Les données à caractère personnel traitées dans la banque de données F.T.F. sont les suivantes:

1° les données d'identification relatives aux personnes résidant en Belgique ou ayant résidé en Belgique, ayant ou non la nationalité belge et qui, dans le but de se rallier à des groupements terroristes ou de leur fournir un soutien actif ou passif, se trouvent dans l'une des situations suivantes:

- a) elles se sont rendues dans une zone de conflit djihadiste;
- b) elles ont quitté la Belgique pour se rendre dans une zone de conflit djihadiste;
- c) elles sont en route vers la Belgique ou sont revenues en Belgique après s'être rendues dans une zone de conflit djihadiste;
- d) elles ont, volontairement ou involontairement, été empêchées de se rendre dans une zone de conflit djihadiste;
- e) elles ont l'intention de se rendre dans une zone de conflit djihadiste à la condition que des indications sérieuses démontrent cette intention;

2° les données d'identification relatives aux personnes à propos desquelles il existe de sérieux indices qu'elles puissent remplir les critères visés au 1°;

3° les données judiciaires, administratives, de police judiciaire, de police administrative et les renseignements non classifiés relatifs aux personnes visées aux 1° et 2°, traitées conformément à la loi par les services de base et les services partenaires qui alimentent la banque de données F.T.F. en vertu de l'article 7 et qui sont adéquates, pertinentes et non excessives au regard des missions visées à

die toereikend ter zake dienend en niet overmatig zijn in het licht van de opdrachten bedoeld in artikel 44/2, § 2 van de wet op het politieambt en de doeleinden bedoeld in artikel 44/11/3bis, § 2 van de wet op het politieambt;

4° de identificatiegegevens of de identificatiecodes van de personen die over een toegang tot de gemeenschappelijke gegevensbank beschikken.

§ 2. De verantwoordelijke voor de verwerking bedoeld in artikel 44/11/3bis § 1 van de wet op het politieambt zal in diens voorafgaande aangifte bedoeld in artikel 44/11/3bis § 3 van diezelfde wet, de gegevens aanduiden zoals die worden bedoeld in § 1 die elke dienst die de gegevensbank F.T.F. voedt, dient over te maken.

Art. 7

§ 1. De basisdiensten en de in artikel 44/11/3ter, § 2, eerste lid, *d), f), g)* en *h)* van de wet op het politieambt bedoelde partnerdiensten beschikken over een rechtstreekse toegang tot de persoonsgegevens en de informatie van de gegevensbank F.T.F. en moeten deze voeden overeenkomstig de bepalingen van artikel 44/11/3ter, §§ 4 en 5 van de wet op het politieambt.

De partnerdiensten bedoeld in artikel 44/11/3ter, § 2, eerste lid, *b), c), e)* en *i)* van de wet op het politieambt hebben via een rechtstreekse bevraging toegang tot de persoonsgegevens en de informatie van de gegevensbank F.T.F..

De rechtstreekse bevraging slaat op het bestaan van gegevens over een foreign terrorist fighter.

Indien het bestaan van gegevens over een foreign terrorist fighter door een rechtstreekse bevraging bevestigd wordt, neem de dienst die deze rechtstreekse bevraging heeft uitgevoerd, onmiddellijk contact, met welk middel ook, met een van de basisdiensten.

In het kader van hun wettelijke opdrachten van justitiële begeleiding van en toezicht op

l'article 44/2 § 2 de la loi sur la fonction de police et des finalités visées à l'article 44/11/3bis § 2 de la loi sur la fonction de police;

4° les données ou codes d'identification des personnes ayant accès à la banque de données commune.

§ 2. Le responsable du traitement visé à l'article 44/11/3bis § 1^{er} de la loi sur la fonction de police indiquera dans sa déclaration préalable visée à l'article 44/11/3bis § 3 de cette même loi, les données visées au § 1^{er} que chaque service qui alimente la banque de données F.T.F. doit transmettre à celle-ci.

Art. 7

§ 1^{er}. Les services de base et les services partenaires visés à l'article 44/11/3ter, § 2, alinéa 1^{er}, *d), f), g)* et *h)* de la loi sur la fonction de police ont directement accès aux données à caractère personnel et informations de la banque de données F.T.F. et doivent alimenter celle-ci conformément aux dispositions de l'article 44/11/3ter, §§ 4 et 5 de la loi sur la fonction de police.

Les services partenaires visés à l'article 44/11/3ter, § 2, alinéa 1^{er}, *b), c), e)* et *i)* de la loi sur la fonction de police ont accès aux données à caractère personnel et informations de la banque de données F.T.F. par une interrogation directe.

L'interrogation directe porte sur l'existence de données sur un foreign terrorist fighter.

Lorsque l'existence de données sur un foreign terrorist fighter est confirmée par une interrogation directe, le service qui a procédé à cette interrogation directe prend directement contact, par quelque moyen que ce soit, avec un des services de base.

Dans le cadre de leurs missions légales d'accompagnement judiciaire et de la

daders van misdrijven, beschikken de Algemene Administratie van Justitiehuisen van de Franse Gemeenschap, het departement Justitiehuis van het Ministerie van de Duitstalige gemeenschap, de Afdeling Justitiehuisen van de bevoegde diensten van de Vlaamse overheid, Beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en het Vlaams Agentschap Jongerenwelzijn over een rechtstreekse toegang tot de persoonsgegevens en de informatie van de gegevensbank F.T.F. en moeten ze deze voeden overeenkomstig de bepalingen van artikel 44/11/3^{ter}, §§ 4 en 5 van de wet op het politieambt.

Deze toegang is beperkt tot de persoonsgegevens en de informatie van de Foreign Terrorist Fighters voor wie de dienst zijn opdracht van justitiële begeleiding en toezicht moet verzekeren.

§ 2. Elke dienst bedoeld in § 1 wijst de leden van zijn organisatie aan die een toegang hebben tot de persoonsgegevens en de informatie van de gegevensbank F.T.F.. Deze leden zijn houder van een veiligheidsmachtiging van het niveau "geheim"

§ 3. Door elke dienst wordt een lijst van de in § 2 bedoelde personen opgesteld die aan de beheerder overhandigd wordt.

In afwijking van het eerste lid, wordt de door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten opgestelde lijst van de in § 2 bedoelde personen enkel ter beschikking gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van het Orgaan en van het Comité bedoeld in artikel 44/6, tweede lid van de wet op het politieambt.

De inlichtingen- en veiligheidsdiensten kennen een identificatiecode toe aan hun personeelsleden bedoeld in § 2 en maken een lijst met deze identificatiecodes over aan de beheerder.

surveillance d'auteurs d'infractions, l'Administration générale des Maisons de Justice de la Communauté Française, le département Maison de Justice du Ministère de la Communauté Germanophone, la Division des Maisons de Justice des services compétents de l'Autorité flamande, domaine de la politique du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille et la Vlaams Agentschap Jongerenwelzijn ont directement accès aux données à caractère personnel et informations de la banque de données F.T.F. et doivent alimenter celle-ci conformément aux dispositions de l'article 44/11/3^{ter}, §§ 4 et 5 de la loi sur la fonction de police.

Cet accès est limité aux données à caractère personnel et informations des Foreign Terrorist Fighters pour lesquels le service doit assurer sa mission d'accompagnement judiciaire et de surveillance.

§ 2. Chaque service visé au § 1^{er} désigne les membres de son organisation qui accèdent aux données à caractère personnel et informations de la banque de données F.T.F. Ces membres sont titulaires d'une habilitation de sécurité du degré "secret".

§ 3. Une liste des personnes visées au § 2 est établie par chaque service et est remise au gestionnaire.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la liste des personnes visées au § 2 établie par les services de renseignement et de sécurité est uniquement tenue à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée et de l'Organe et du Comité visés à l'article 44/6, alinéa 2 de la loi sur la fonction de police.

Les services de renseignement et de sécurité attribuent un code d'identification aux membres de leur personnel visés au § 2 et transmettent une liste reprenant ces codes d'identification au gestionnaire.

§ 4. De lijst bedoeld in § 3 wordt door de beheerder ter beschikking gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van het Orgaan en van het Comité bedoeld in artikel 44/6, tweede lid van de wet op het politieambt. Ze wordt minstens een keer per jaar door elke dienst bijgewerkt die elke wijziging meedeelt aan de beheerder.

Art. 8

§ 1. De diensten die rechtstreeks toegang hebben tot de gegevensbank F.T.F., stellen een intern validatiesysteem van hun eigen gegevens in plaats of, passen, in voorkomend geval, hun bestaande interne validatiesystemen aan opdat de aan de gegevensbank F.T.F. doorgezonden persoonsgegevens en informatie toereikend ter zake dienend niet overmatig zijn in het licht van de opdrachten bedoeld in artikel 44/2, § 2 van de wet op het politieambt en de doeleinden bedoeld in artikel 44/11/3bis § 2 van de wet op het politieambt.

Het in het eerste lid bedoelde intern validatiesysteem wordt door elke basisdienst en partnerdienst die rechtstreeks toegang heeft tot de gegevensbank F.T.F. meegedeeld aan de operationeel verantwoordelijke die het overmaakt aan de beheerder en aan de consulent voor de veiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, alsook aan het Orgaan en aan het Comité bedoeld in artikel 44/6, tweede lid van de wet op het politieambt.

§ 2. Elke dienst bedoeld in § 1 stelt de operationeel verantwoordelijke in kennis wanneer een in de gegevensbank F.T.F. geregistreerd persoonsgegeven of geregistreerde informatie niet meer in de eigen gegevensbank geregistreerd is.

In het geval dit persoonsgegeven of deze informatie toereikend ter zake dienend of niet overmatig blijft in het licht van de in artikel 44/2, § 2 bedoelde opdrachten en in het licht van de in artikel 44/11/3bis, § 2 van de wet op het politieambt bedoelde doeleinden, kan de operationeel verantwoordelijke beslissen om deze in de

§ 4 La liste visée au § 3 est tenue à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée et de l'Organe et du Comité visés à l'article 44/6, alinéa 2 de la loi sur la fonction de police par le gestionnaire et est mise à jour au moins une fois par an par chaque service qui communique toute modification au gestionnaire.

Art. 8

§ 1^{er}. Les services qui ont directement accès à la banque de données F.T.F. mettent en place un système de validation interne de leurs propres données ou, le cas échéant, adaptent leurs systèmes existants de validation interne de sorte que les données à caractère personnel et informations transmises à la banque de données F.T.F. soient adéquates, pertinentes et non excessives au regard des missions visées à l'article 44/2 § 2, de la loi sur la fonction de police et des finalités visées à l'article 44/11/3bis § 2 de la loi sur la fonction de police.

Le système de validation interne visé au premier alinéa est communiqué par chaque service de base et chaque service partenaire qui ont directement accès à la banque de données F.T.F. au responsable opérationnel qui le transmettra au gestionnaire et au conseiller en sécurité et en protection de la vie privée. , ainsi qu'à l'Organe et au Comité visés à l'article 44/6 alinéa 2 de la loi sur la fonction de police.

§ 2. Chaque service visé au § 1^{er} informe le responsable opérationnel lorsqu'une donnée à caractère personnel ou information enregistrée dans la banque de données F.T.F. n'est plus enregistrée dans sa propre banque de données.

Si cette donnée à caractère personnel ou information reste adéquate, pertinente et non excessive au regard des missions visées à l'article 44/2, § 2, et des finalités visées à l'article 44/11/3bis § 2 de la loi sur la fonction de police, le responsable opérationnel peut décider de la maintenir dans la banque de données F.T.F..

gegevensbank F.T.F. te behouden.

Art. 9

§ 1. Enkel een basisdienst kan een in artikel 6 § 1, 1° of 2° bedoelde persoon in de gegevensbank F.T.F. registreren.

§ 2. Wanneer de in artikel 6 § 1, 1° of 2° bedoelde persoon al in de gegevensbank F.T.F. geregistreerd is, waken de diensten die rechtstreeks toegang hebben tot de gegevensbank F.T.F. er over hun eigen persoonsgegevens en informatie toe te voegen zonder de al bestaande persoonsgegevens en informatie te wijzigen of uit te wissen.

§ 3. De dienst die een persoonsgegeven of een informatie geregistreerd heeft, is de enige die dit persoonsgegeven of deze informatie kan wijzigen, verbeteren of uitwissen.

Wanneer een dienst van mening is dat een persoonsgegeven of een informatie die door een andere dienst ingevoegd werd, gewijzigd, verbeterd of uitgewist zou moeten worden, richt deze zich tot de dienst die het gegeven of de informatie geregistreerd heeft.

Wanneer deze twee diensten uiteenlopende standpunten innemen betreffende de wijziging, rechtzetting of verwijdering van een persoonsgegeven of een informatie, komt het toe aan de operationeel verantwoordelijke om de eindbeslissing te nemen.

Art. 10

De gegevens met betrekking tot een in de gegevensbank F.T.F. geregistreerde persoon bedoeld in artikel 6 § 1, 1° en 2°, stellen de inlichtingenfiche samen. Deze fiche is enkel toegankelijk voor de diensten die rechtstreeks toegang hebben tot de gegevensbank F.T.F..

Art. 11

§ 1. De van de informatiekaart afkomstige informatie wordt door de bestemming gebruikt in het kader van zijn eigen

Art. 9

§ 1^{er}. Seul un service de base peut enregistrer une personne visée à l'article 6 § 1^{er}, 1° ou 2° dans la banque de données F.T.F..

§ 2. Lorsque la personne visée à l'article 6 § 1^{er}, 1° ou 2° est déjà enregistrée dans la banque de données F.T.F., les services qui ont directement accès à la banque de données F.T.F. veillent à ajouter leurs propres données à caractère personnel et informations sans modifier ou supprimer celles déjà existantes.

§ 3. Le service qui a enregistré une donnée à caractère personnel ou une information est le seul à pouvoir modifier, rectifier ou supprimer cette donnée à caractère personnel ou cette information.

Lorsqu'un service estime qu'une donnée à caractère personnel ou une information introduite par un autre service devrait être modifiée, rectifiée ou supprimée, il s'adresse au service qui a enregistré la donnée ou l'information.

Lorsque ces deux services adoptent une position divergente quant à la modification, la rectification ou la suppression d'une donnée à caractère personnel ou une information, il revient au responsable opérationnel de prendre la décision finale.

Art. 10

Les données relatives à une personne visée à l'article 6 § 1^{er}, 1° et 2°, enregistrée dans la banque de données F.T.F. constituent la fiche de renseignements. Cette fiche est uniquement accessible aux services qui ont directement accès à la banque de données F.T.F..

Art. 11

§ 1^{er}. Les informations émanant de la carte d'information sont utilisées par le destinataire dans le cadre de ses propres

wettelijke bevoegdheden zonder dat de informatiekaart in het dossier van de foreign terrorist fighter wordt gevoegd.

§ 2. De mededeling bedoeld in artikel 44/11/3^{quater} van de wet op het politieambt gebeurt door het doorzenden, met welk middel ook, van het geheel of een gedeelte van de informatiekaart met betrekking tot de foreign terrorist fighter.

Onverminderd de regels en de procedures die voor hun eigen persoonsgegevens en informatie van toepassing zijn, zijn enkel de basisdiensten gemachtigd om de informatiekaart door te zenden.

Art. 12

§ 1. De burgemeester is bestemming van de informatiekaart betreffende de foreign terrorist fighters die hun verblijfplaats of woonplaats in zijn gemeente hebben, zijn gemeente regelmatig bezoeken of er regelmatig activiteiten organiseren.

§ 2. Zonder de operationele noodzaken in gevaar te brengen, en na eventueel contact met de korpschef van de politiezone die hem de informatiekaart toezond, gebruikt de burgemeester de persoonsgegevens en de informatie van de informatiekaart in het kader van zijn wettelijke bevoegdheden en onder zijn eigen verantwoordelijkheid.

Art. 13

De persoonsgegevens bedoeld in artikel 6 § 1 en de er op betrekking hebbende informatie worden bijgehouden in de gegevensbank F.T.F. overeenkomstig de bepalingen van artikel 44/11/3^{bis} § 5 van de wet op het politieambt.

Wat de persoonsgegevens bedoeld in artikel 6 § 1, 2^o en de er op betrekking hebbende informatie echter betreft, bedraagt de maximale bewaartermijn 6 maanden, te rekenen vanaf hun registratie.

Op het einde van deze termijn, worden ze gewist wanneer ze niet beantwoorden aan de criteria van artikel 6 § 1, 1^o.

Art. 14.

compétences légales, sans que la carte d'information ne soit versée au dossier du foreign terrorist fighter.

§ 2. La communication visée à l'article 44/11/3^{quater} de la loi sur la fonction de police s'effectue par la transmission, par quelque moyen que ce soit, de tout ou partie de la carte d'information relative aux foreign terrorist fighters.

Seuls les services de base sont autorisés à transmettre la carte, sans préjudice des règles et procédures applicables pour leurs propres données à caractère personnel et informations.

Art. 12

§ 1^{er}. Le bourgmestre est destinataire de la carte d'information relative aux foreign terrorist fighters qui ont établi leur résidence ou domicile dans sa commune, la fréquentent régulièrement ou y organisent régulièrement des activités.

§ 2. Sans mettre en péril les impératifs opérationnels, le bourgmestre utilise, après un éventuel contact avec le chef de corps de la zone de police qui lui a transmis la carte d'information, les données à caractère personnel et informations émanant de celle-ci dans le cadre de ses compétences légales et sous sa propre responsabilité.

Art. 13

Les données à caractère personnel visées à l'article 6, § 1^{er}, et les informations y afférentes sont conservées dans la banque de données F.T.F. conformément aux dispositions de l'article 44/11/3^{bis} § 5 de la loi sur la fonction de police.

Toutefois, en ce qui concerne les données à caractère personnel visées à l'article 6 § 1^{er}, 2^o et les informations y afférentes, le délai maximum de conservation est de 6 mois après leur enregistrement.

A l'issue de ce délai, elles sont supprimées dès lorsqu'elles ne répondent pas aux critères de l'article 6, § 1^{er}, 1^o.

Art. 14.

De persoonsgegevens en de informatie die uit de gegevensbank F.T.F. worden gewist, worden gearhiveerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 44/11/3*bis*, § 7 van de wet op het politieambt.

Art. 15.

§ 1. De basisdiensten zijn de enige diensten die de persoonsgegevens en de informatie van de gegevensbank F.T.F. mogen meedelen in de gevallen bedoeld in artikel 44/11/3*quinqüies* van de wet op het politieambt.

§ 2. De mededeling bedoeld in artikel 44/11/3*quinqüies*, eerste lid van de wet op het politieambt gebeurt in overeenstemming met de bepalingen van het koninklijk besluit van 30 oktober 2015 betreffende de voorwaarden verbonden aan de mededeling van persoonsgegevens en informatie door de Belgische politiediensten aan de leden van Interpol en Interpol en het hoofdstuk I/1 van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieë verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90*ter* van het Wetboek van strafvordering.

§ 3. De mededeling bedoeld in artikel 44/11/3*quinqüies*, tweede lid van de wet op het politieambt gebeurt in overeenstemming met artikel 20, § 3 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst en artikel 8, 3° van de wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging.

Art. 16.

§ 1. De verantwoordelijkheid voor de kwaliteit van de persoonsgegevens, zoals bedoeld in artikel 4 van de wet persoonlijke levenssfeer, en de informatie die geregistreerd is in de gegevensbank F.T.F., komt toe aan:

a) de verantwoordelijke voor de verwerking eigen aan elke dienst die de gegevensbank F.T.F. voedt voor wat de persoonsgegevens

Les données à caractère personnel et informations qui sont supprimées de la banque de données F.T.F. sont archivées conformément aux dispositions de l'article 44/11/3*bis* § 7 de la loi sur la fonction de police.

Art. 15.

§ 1^{er}. Les services de base sont les seuls à pouvoir communiquer les données à caractère personnel et informations de la banque de données F.T.F. dans les cas visés à l'article 44/11/3*quinqüies* de la loi sur la fonction de police.

§ 2. La communication visée à l'article 44/11/3*quinqüies*, alinéa 1^{er} de la loi sur la fonction de police s'effectue conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 30 octobre 2015 relatif aux conditions afférentes à la communication des données à caractère personnel et des informations des services de police belges aux membres d'Interpol et à Interpol et du chapitre I^{er}/1^{er} de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90*ter*, du Code d'instruction criminelle.

§ 3. La communication visée à l'article 44/11/3*quinqüies*, alinéa 2 de la loi sur la fonction de police s'effectue conformément à l'article 20, § 3, de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité et à l'article 8, 3° de la loi du 10 juillet 2006 relative à l'analyse de la menace.

Art. 16.

§ 1^{er}. La responsabilité de la qualité des données à caractère personnel, telle que visée à l'article 4 de la loi vie privée, et des informations enregistrées dans la banque de données F.T.F. incombe:

a) au responsable du traitement propre à chaque service qui alimente la banque de données F.T.F. en ce qui concerne les données

en informatie betreft die deze dienst heeft doorgezonden;

b) de verantwoordelijke voor de verwerking bedoeld in artikel 44/11/3bis, § 1 van de wet op het politieambt voor wat de persoonsgegevens en informatie betreft die gevalideerd zijn op de inlichtingenfiches.

§ 2. De verantwoordelijke voor de verwerking eigen aan elke dienst die de gegevensbank F.T.F. voedt, waakt over de wettelijkheid van de doorzending van zijn persoonsgegevens en informatie naar de gegevensbank F.T.F..

§ 3 De verantwoordelijke voor de verwerking bedoeld in artikel 44/11/3bis, § 1 van de wet op het politieambt waakt onder meer over:

- de wettelijkheid van de doorzending van de persoonsgegevens en informatie van de gegevensbank F.T.F.;
- de goede technische en operationele werking van deze gegevensbank;
- de integriteit, de beschikbaarheid en de vertrouwelijkheid van de persoonsgegevens en informatie van de gegevensbank F.T.F. en de veiligheid van de toegangssystemen.

Hij bepaalt bij richtlijn de noodzakelijke maatregelen met het oog op het verzekeren van hun verplichtingen.

à caractère personnel et informations que ce service a transmises;

b) au responsable du traitement visé à l'article 44/11/3bis § 1^{er} de la loi sur la fonction de police en ce qui concerne les données à caractère personnel et informations validées sur les fiches de renseignements.

§ 2. Le responsable du traitement propre à chaque service qui alimente la banque de donnée F.T.F. veille à la légalité de la transmission de ses données à caractère personnel et informations vers la banque de données F.T.F..

§ 3. Le responsable du traitement visé à l'article 44/11/3bis § 1^{er} de la loi sur la fonction de police veille notamment:

- à la légalité de la transmission des données à caractère personnel et informations de la banque de données F.T.F.;
- au bon fonctionnement technique et opérationnel de cette banque de données;
- à l'intégrité, la disponibilité et la confidentialité des données à caractère personnel et informations de la banque de données F.T.F. et à la sécurité des systèmes d'accès.

Il détermine par directive les mesures nécessaires en vue de satisfaire à ces obligations.